



## Gebührenreglement SKBF

### **La réglementation des frais CSAB**

Die Generalversammlung des SKBF erlässt gestützt auf Art. 11.1 und 11.2 der EZB folgende Gebühren für Leistungen des SKBF.

L'assemblée générale du Club Suisse des Amis du Beauceron, se basant sur l'art. 11.1 et 11.2 du RI fixe les coûts de ses prestations de la façon suivante :

#### **1. Zuchtstättenkontrollen / Contrôles d'élevages**

Erstabnahme Zuchtstätte / <b>Contrôle initial</b>	Fr 150.—
reguläre Zuchtstättenkontrolle / <b>contrôles périodiques</b> <i>pro im SHSB gemeldeten Welpen / par chiot inscrit au LOS</i>	Fr 35.—
ausserordentliche Zuchtstättenkontrolle / <b>contrôles extraordinaires</b> <i>pro im SHSB gemeldeten Welpen / par chiot inscrit au LOS</i>	Fr 35.—
Zuchtstättenkontrolle Ammenaufzucht / <b>contrôles d'élevage par génitrice</b> <i>pro Welpen bei der Amme / par chiot chez la génitrice</i>	Fr 35.—

Bei der Zuchtstättenkontrollen aus Anlass von tierschutzrelevanten Anzeigen beim SKBF werden die effektiven Fahrspesen, sowie eine Taggeld-Pauschale von je Fr. 70.—für die beiden Kontrolleure, dem Züchter in Rechnung gestellt. Bei allen andern Zuchtstättenkontrollen sind die Fahrspesen durch die Welpenpauschale abgegolten.

Dans les contrôles d'élevages pour les indicateurs de protection animale du CSAB, les frais de voyage effectifs sont calculés. Les deux contrôleurs reçoivent une indemnité journalière de CHF 70.-- chacun. Ces frais seront facturés à l'éleveur. Pour tous les autres contrôles d'élevages les frais de voyage sont payés au prorata des chiots

#### **2. Wurfbearbeitungsgebühren / Traitement des avis de mise bas (Art. 11.2 EZB)**

Deckmeldung / Avis du saillie	Fr 10.--
Wurfmeldung / Avis de mise bas	Fr 20.—

#### **3. Ankörung / validité de l'aptitude à l'élevage**

Wesensprüfung / <b>L'examen du caractère</b>	Fr 60.--
Formwertbeurteilung / <b>Jugement de la morphologie</b>	Fr 60.—

#### 4. Obergutachten HD / **contre-expertise DH** ( ZZ Art. C4)

Bearbeitungspauschale / **frais de traitement** Fr 50.—

Die Kosten des Obergutachtens werden vom SKBF vorfinanziert. Diese Kosten werden dem Eigentümer des Hundes nach Erhalt des Gutachtens in Rechnung gestellt.

**Le coût d'une contre-expertise est préfinancé par CSAB. Ces frais seront facturés au propriétaire du chien après réception de l'avis d'expertise.**

#### 4. Gentest (Krypto-Merle) / **test génétique (crypto-merle) (arlequin masqué)**

Schleimhautabstrich für Gen-Test  
**Frotti de la muqueuse pour les tests génétiques** Fr 10.—

Bearbeitungsgebühr für Gen-Test (pro Hund / Wurf)  
**Frais de traitement pour le test génétique (par chien / portée)** Fr 30.—

Lässt ein Züchter von allen Welpen eines Wurfs, anlässlich der regulären Wurfkontrolle, den Schleimhautabstrich abnehmen, werden die Kosten für den Abstrich und die Bearbeitungsgebühr erlassen.

**Si un éleveur fait faire un frotti et un test génétique à tous les chiots d'une portée lors du contrôle régulier de mise bas, les frais inhérents ne seront pas calculés.**

Die Labor-Kosten des Gen-Testes werden vom SKBF vorfinanziert. Diese Kosten werden dem Eigentümer des Hundes nach Erhalt in Rechnung gestellt. Die Gen-Test-Kosten von im Ausland stehenden Rüden hat der Eigentümer der von diesem Rüden belegten oder zu belegenden Hündin zu tragen.

**Les frais de laboratoire du test génétique sont financés par CSAB. Ces frais seront facturés au propriétaire du chien après réception de la facture. Le coût du test génétique pour un mâle qui se trouve à l'étranger est supporté par le propriétaire du chien qui fait saillir respectivement par celui de la chienne couverte.**

#### 6. Zuchthygienische Massnahmen **Mesures d'hygiène en élevage (ZZ Abschnitt F)**

Bearbeitungsgebühr für Zuchtplan / **Emolument pour établissement d'un plan d'élevage** Fr 100.—

Begutachtung der Nachkommen, pro Hund  
**Examen des progénitures, par chien** Fr 60.—

Weitere Gebühren werden im Zusammenhang mit den zuchthygienischen Massnahmen nicht erhoben. Hingegen hat der Züchter die Aufwendungen gemäss ZZ Art. F11 selbst zu tragen.

**D'autres frais en relation avec ceux des mesures d'hygiène en élevage ne seront pas facturés. En revanche, l'éleveur doit supporter les frais selon règlement d'élevage Art.F11.**

## 7. Webseite – Publikation / Site - publication

Auf der Webseite werden kostenlos folgende Einträge online geschaltet:  
Sur le site Web les entrées suivantes sont mises en ligne gratuitement:

Vom SKBF angekörte Rüden und Hündinnen / Mâles et femelles acceptés pour la reproduction de CSAB  
Deckanzeigen von Züchtern die Mitglied im SKBF / Avis de saillies chez les éleveurs qui sont membres du CSAB  
Wurfmeldungen von Züchtern die Mitglied im SKBF sind / Avis de mise bas chez les éleveurs qui sont membres du CSAB  
Züchtereintrag für SKBF-Mitglieder / Publication de l'élevage pour membres du CSAB

Kostenpflichtig können von SKBF Mitgliedern folgende Einträge online gestellt werden.  
Pour les membres du CSAB les entrées en ligne suivantes sont disponibles

Individuell gestaltete Zusatzseite für Zuchrüden und Zuchhündinnen Page additionnelle pour les mâles et femelles reproducteurs	Fr. 100.-- / pro Jahr Fr. 100.-- / par année
Individuell gestaltete Anzeige Wurfplanung Planification des mises bas	Fr. 50.— Fr. 50.—
Gewerbliche Sponsoring Inserate, nach Aufwand, ab Les annonces commerciales, après déduction des frais ci-dessus	Fr. 250.— / pro Jahr Fr. 250.-- / par année

**Nichtmitglieder bezahlen die doppelten Gebühren (ausser bei Sponsoring-Inseraten)**  
**Les non-membres paient des frais doubles (sauf pour le parrainage de la publicité)**

## 8. Rechnungstellung / Zweckgebundenheit – Facturation / destination des fonds

Diese Gebühren und Taxen werden zu Händen der Zuchtkasse erhoben, die ihre Mittel zur Förderung der Zucht einsetzt. Ausnahme kostenpflichtige Publikationen auf der Webseite werden zu Händen der Zentralkassa erhoben.

Ces frais et taxes sont perçus par la caisse de l'élevage. Cet argent est utilisé pour promouvoir l'élevage. Sauf les publications payantes sur le site Internet. C'est la caisse centrale qui gère les montants.

Die Gebühren werden den Züchtern in Rechnung gestellt und sind innert 30 Tagen zu begleichen. Bei ausstehenden Zahlungen kann die ZK für weitere Leistungen Barzahlung verlangen.

Les frais et émoluments sont facturés aux éleveurs et payables à 30 jours. Pour les paiements retardataires, les futures prestations ne se feront que contre paiements en espèces au moment de l'exécution.

Die Gebühren werden bei Nichtmitgliedern und Mitgliedern des SKBF, die nicht aktive Züchter sind, wie folgt erhoben:

- Vorausrechnung oder Bareinzug (DNA-Test, Merle-Test, Zuchtzulassungsprüfung)
- Nachnahme (übriges, z.B. Zustellung kostenpflichtiger Dokumente).

Pour les non membres et les membres du CSAB qui ne sont pas des éleveurs actifs, les frais seront facturés de la façon suivante;

- Payment d'avance ou en espèces ( Test ADN-Merle, autorisation d'élevage)
- Contre remboursement ( pour le reste, comme commande de documents)

Dieses Gebührenreglement wurde an der Generalversammlung des SKBF am 25. Oktober 2014 und 11. Februar 2017 in Murten genehmigt.

Ce règlement sur les frais et émoluments a été adopté par l'Assemblée Générale du CSAB à Morat, 25. Octobre 2014 et 11. Février 2017.

Zentralpräsident:

ZK-Präsident:

Président du CSAB

Président de la Commission d'élevage